

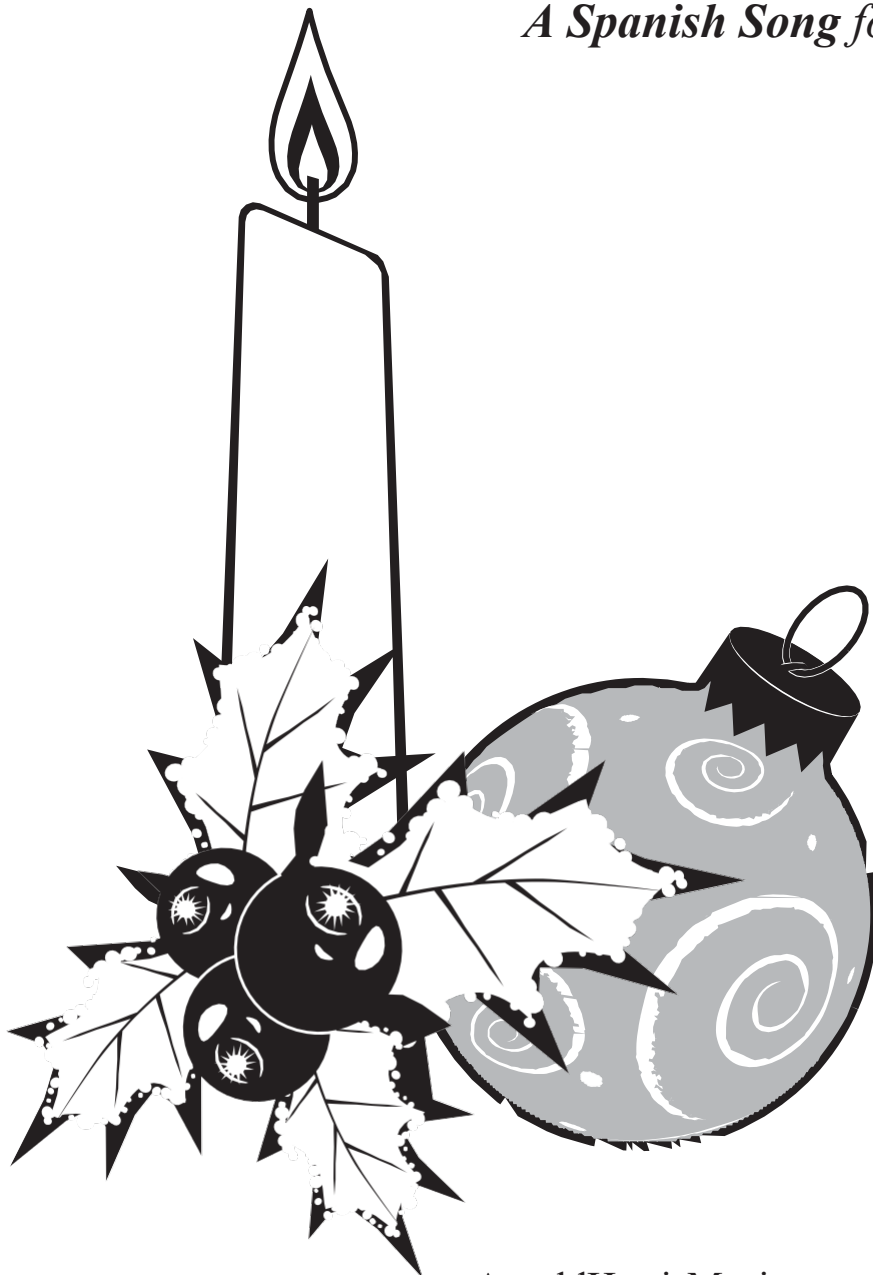
AHM 235  
SATB

\$2.00

# La Virgen Fue Lavandera

**“The Virgin Was A Washerwoman”**  
**Arranged by Arnold Harris**

*A Spanish Song for the Christmas Season*



[www.ArnoldHarrisMusic.com](http://www.ArnoldHarrisMusic.com)  
[info@ArnoldHarrisMusic.com](mailto:info@ArnoldHarrisMusic.com)

# ***La Virgen Fue Lavandera***

***The Virgin Was A Washerwoman***

*Enjoy this fun & thoughtful setting of this well known  
Spanish Villancico, that tells of Mary in a way that is  
phrased in language approachable by ordinary people*

**translation**

**Verse**

**The Virgin came down to wash  
her white hands in the river,  
The sun was left enchanted,  
the moon was darkened**

**Chorus**

**Laugh baby, don't cry anymore  
It hurts me to see you cry**

**Verse**

**The baby is right here,  
Sleeping on some straw  
So poor and humble  
Is our Supreme Monarch**

# La Virgen Fué Lavandera

(Villancico from Extremadura)

♩=120

arranged by Arnold Harris ©2025

Soprano Alto

Tenor Bass

Piano

La

La

5

Vir - gen ba - jó a la - var sus  
te Ni - ño que a - qui es - ta dur mi -

Vir - gen ba - jó a la - var sus  
te Ni - ño que a - qui es - ta dur -

blan - cas ma - nos al ri - o el sol se  
mien - do so - bre - u - nas pa - jas tan po - bre

blan - cas ma - nos al ri - o el sol se  
mien - do so - bre - u - nas pa - jas tan po - bre

que - do e - clip - sa do la lu - na  
y hu - mil de es nues - tro su -

que - do e - clip - sa do la lu - na  
y hu - mil de es nues - tro su -

18

## Refrain

se ha os - cu - re - ci do Ri - e - te Ni - ño,  
pre mo Mo - nar - co

se ha os - cu - re - ci do  
pre mo Mo - nar - co

23

que a mi me a - fli - je ver - te llo -  
no llo - res mas que a mi me a - fli - je ver - te llo -



rar. ay si si si el ver - te\_\_\_ llo - rar

rar. ay si si si el ver - te\_\_\_ llo - rar

This system contains measures 28 through 32. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The piano part includes chords and moving lines in both staves.



ay si si si el ver - te\_\_\_ llo - rar. ay! si si ay

Ay! el ver - te\_\_\_ llo - rar si si ay! si si

This system contains measures 33 through 37. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features more complex chordal textures and melodic lines. The lyrics continue across the vocal staff.

40

el ver - te llo - rar si si ay! si si

ay! el ver - te llo - rar ay! si si ay!

This system contains measures 40 through 45. It features a vocal melody in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "el ver - te llo - rar si si ay! si si" for the first line and "ay! el ver - te llo - rar ay! si si ay!" for the second line. A large diagonal watermark "Copying is Illegal" is visible across the page.

46

ay! el ver - te llo - rar es - rar

el ver - te llo - rar es - rar

This system contains measures 46 through 51. It features a vocal melody in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "ay! el ver - te llo - rar es - rar" for the first line and "el ver - te llo - rar es - rar" for the second line. Measures 46-47 are marked with "a2". Measures 48-49 have first and second endings. Measures 50-51 are marked with "a2". A large diagonal watermark "Copying is Illegal" is visible across the page.